

La concordance de script pour soutenir la formation en sécurisation culturelle

Édith Paquette-Lemieux, *professeure et coordonnatrice du programme de soins infirmiers, Cégep Édouard-Montpetit*

Julie Boudreau, *professeure et coordonnatrice du département de soins infirmiers, Cégep Édouard-Montpetit*

Marie-Émilie Lacroix, *conseillère en culture autochtone et chargée de cours à l'UQAR*



Plan de présentation

- *Équipe de projet*
- *Contexte*
- *Sécurisation culturelle*
- *Concordance de script*
- *Construction du projet*
- *Commentaires
étudiant.e.s*





Équipe de projet

**Coordonnatrice
de programme**



**Discipline
maîtresse**

Soins infirmiers



**Acteurs –
ressources**

*Conseillère en culture autochtone
Conseillère pédagogique
Conseillère pédagogique TIC
Boussole interculturelle*



**Disciplines
contributives**

*Biologie
Nutrition
Psychologie
Sociologie*





Contexte



Intention du projet

Mise en place d'un projet pédagogique permettant aux étudiant.e.s de saisir davantage l'apport des différentes disciplines dans leur parcours de professionnalisation.



Décès de Mme Joyce Echaquan



Sécurisation culturelle dans la formation initiale des infirmiers (OIIQ, 2021)



Concordance de script (Deschênes, Pelletier, Tremblay et Charlin, 2020)



Sécurisation culturelle

*« [...] l'accès à des soins de qualité et de regagner la confiance des Premières Nations et des Inuit. C'est une démarche individuelle pour atteindre une compréhension approfondie par l'ouverture et l'humilité »
(Fabien, 2022).*



Pourquoi?



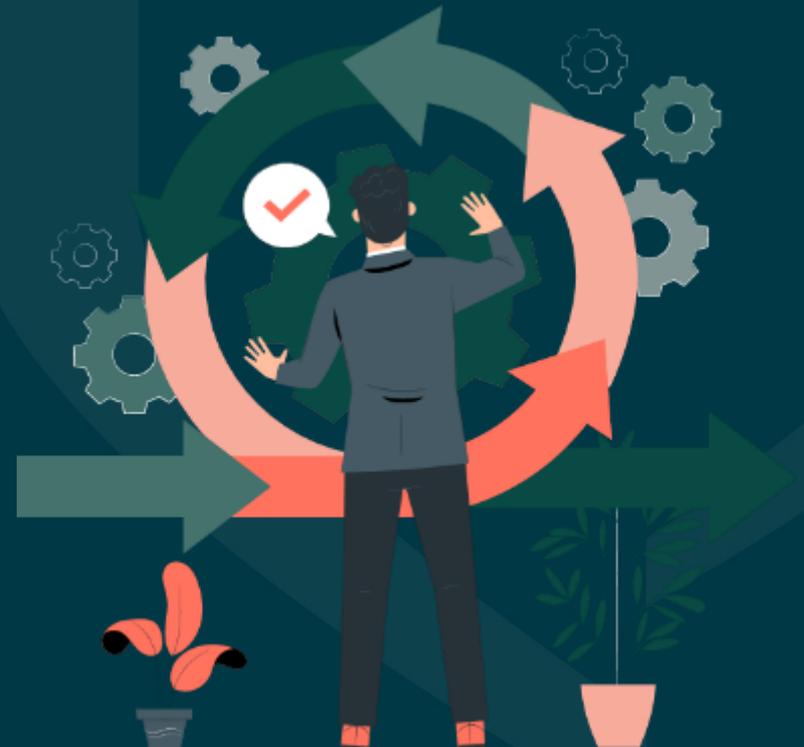
***Co-construction:
Par-pour-avec***



***Réalités
autochtones et
histoire coloniale***

Concordance de script

- C'est quoi?
- Pourquoi choisir cette stratégie pédagogique?
- Défis:
 - Stratégie pédagogique nouvelle pour les acteurs et actrices
 - Moodle ou Wooclap



Concordance de script

SCÉNARIO		
En fin de session, Stéphane éprouve de grandes difficultés scolaires. Des camarades de la classe lui offrent des médicaments qui agissent positivement sur la mémoire et la concentration pour l'aider à réussir ses examens.		
Si vous pensez que Stéphane doit...	Et qu'alors...	L'option devient :
... banaliser cette pratique et tenter sa chance au moins une fois pour valider son efficacité	... des étudiants en situation de handicap bénéficient de plus de temps pour faire les examens, un avantage dont Stéphane ne bénéficie pas	<input type="checkbox"/> absolument contre-indiquée <input type="checkbox"/> contre-indiquée <input type="checkbox"/> ni plus ni moins indiquée <input type="checkbox"/> indiquée <input type="checkbox"/> fortement indiquée

Historique du projet





Construction du projet



Réaliser des apprentissages sur la sécurisation culturelle

Réaliser l'apport des connaissances acquises dans les différentes disciplines de leur formation pour analyser une situation de soins.

*Composantes contextuelles
**Collaboration et partenariat avec la Boussole interculturelle et la conseillère en culture autochtone*

*Courts
Volontairement incomplets
Authentiques*

*En fonction du scénario et de l'apport de la discipline
Conseillère en culture autochtone*

*Avec tous les experts
panélistes*

*Conseillère pédagogique
**La construction du projet devrait se faire directement sur Moodle*

*Révision avec les experts panélistes
Mettre à l'essai avec les étudiants et les étudiantes*

Déterminer les intentions pédagogiques

Construire l'histoire de la Personne

Élaborer les scénarios

Choisir le panel d'experts

Élaborer les synthèses éducatives

Déposer sur Moodle

Mettre à l'essai le projet

Construction de l'histoire de la Personne

1

Histoire	Thématiques à faire ressortir	Sous-groupes de travail
<p>David Horn, 49 ans Mohawk, vit dans la communauté de Kanawake. Camionneur depuis 31 ans Marié depuis 30 ans</p> <p>Aucun historique médical N'a pas de médecin de famille Sa dernière visite médicale remonte à 10 ans</p> <p>Présence de la famille : Conjointe, 49 ans, marié depuis 30 ans. Enfants : Tommy, 25 ans, Marie, 22 ans et Anthony 18 ans.</p> <p>La conjointe de M. Horn l'a conduit à l'urgence il y a deux jours puisque propos incohérents et désorientation.</p> <p>L'urgentologue demande plusieurs analyses sériques et examens. Il diagnostique un diabète de type 2 de novo. Il l'hospitalise pour quelques jours, le temps de stabiliser son état. Plusieurs consultants sont également demandés : Infirmière diabète pour enseignement et organisation suivi externe Nutritionniste Médecine interne.</p>	<p>Thème 1 : Langue et famille</p> <p>Langue : L'étudiant devra décoder que l'anglais n'est pas sa première langue Une infirmière doit penser que la terminologie médicale ne se traduit pas nécessairement</p> <p>Famille → Nouvelle donnée contextualisée : le fait que sa conjointe soit autochtone, cela aura-t-il un impact sur la façon d'accompagner le patient?</p> <p>À faire ressortir dans la rubrique éducative/message synthèse: Centre amitié autochtone ou membre du personnel autochtone</p> <p>ERSSA (organisme de Kanawake, travaillant spécifiquement sur le diabète)</p> <p>Regarder dans les yeux, Non-verbal du Mohawk</p> <p>Le silence, la compréhension de l'information transmise (lien avec la vignette 2)</p> <p>Pont avec l'approche interculturelle : il n'y a pas de recette Il faut réagir selon le contexte (amener l'étudiant à...) Vérification de perception</p> <p>Thème 2 : Diabète de type 2</p> <p>Gestion d'un épisode d'hyperglycémie Voir vignette sur la gestion d'un épisode d'hyperglycémie au 21B</p> <p>Nouvelle médication Possible de se la procurer?</p>	<p>Lysanne Couture Julie Édith</p> <p>Mariannick Martine Morin Laurence</p>

2

<p>M. Horn vit l'annonce du diagnostic de diabète comme un choc. Il verbalise de l'incompréhension de sa maladie, n'accepte pas sa situation.</p>	<p>Assurance? RAMQ pour les personnes autochtones? Accord de Jordan</p> <p>Habitudes de vie Nutrition Activité physique (prof éduc expert?) Souhait d'intégrer les médecines traditionnelles Rôle de l'infirmière Partir des besoins de la personne Responsabilité déontologique</p> <p>ERSSA (organisme de Kanawake, travaillant spécifiquement sur le diabète) *Consultant en médecine autochtone et nutrition</p>	
	<p>Thème 3 : Accompagnement d'une personne dans l'annonce d'un diagnostic:</p> <p>Incompréhension de sa maladie, n'accepte pas d'être diabétique (père amputé, grand-père du du du) Vous apprenez que le père du patient s'est fait amputé des suites de son diabète et son grand-père est décédé de cette maladie. Patient a peur +++ étant donné les at familiaux Relation pouvoir intervenant-soigné dans la relation d'aide psychologique avec le professionnel Importance de la présence de la famille</p> <p>À intégrer dans la rubrique éducative ou synthèse : Ressource autochtone</p>	<p>Diane Johanne Lauréanne</p>

Élaboration des scénarios

- Équipe Teams du projet
- Création d'un document commun
- Utilisation des gabarits proposés
- Élaboration de 8 scénarios:
 - Thème 1: 2
 - Thème 2: 4
 - Thème 3: 2

Scénario 1

Thème 2 : Diabète

Réalisé par : Mariannick, Martine, Julie et Édith

Intention pédagogique du scénario :

Que l'étudiant.e soit en mesure d'émettre des hypothèses plausibles sur un problème de santé physique tout en prenant conscience des enjeux cognitifs à l'égard des personnes autochtones.

Situation problématique :

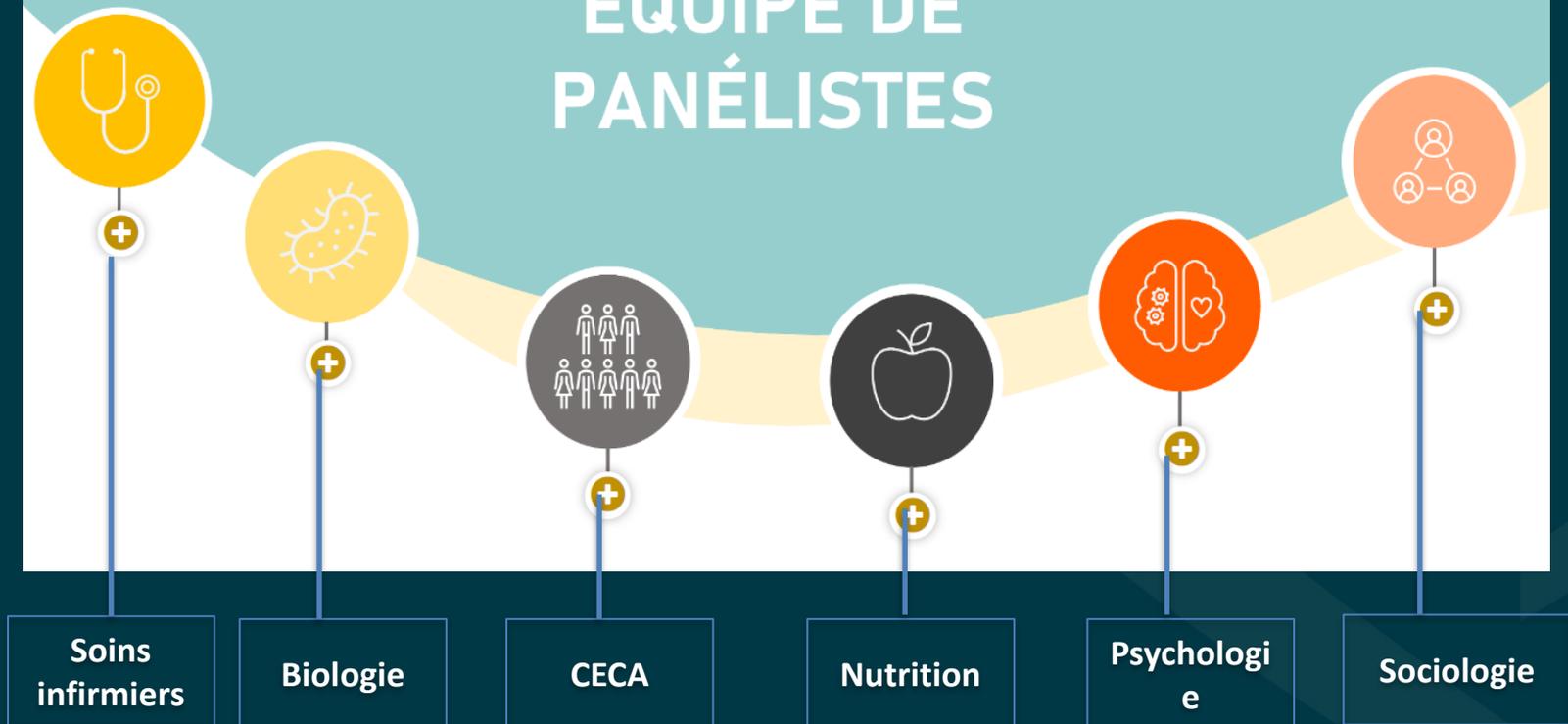
Il est 23h, Monsieur Horn, 49 ans, se présente à l'urgence avec sa conjointe. Vous notez que son état de conscience est altéré. Il s'exprime en anglais, mais son discours est difficile à comprendre.

HYPOTHÈSES (OU OPTIONS)	DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES CONTEXTUELLES	MICROJUGEMENT
Si vous pensez qu'il est en état d'ébriété	Et qu'alors vous apprenez qu'il est Autochtone	Votre hypothèse est alors: <input type="checkbox"/> Peu probable <input type="checkbox"/> Inchangée <input type="checkbox"/> Probable
Si vous pensez que le patient fait un AVC (accident vasculaire cérébral)	Et qu'alors il est en mesure de dire "le ciel est bleu à Cincinnati"	Votre hypothèse est alors: <input type="checkbox"/> Peu probable <input type="checkbox"/> Inchangée <input type="checkbox"/> Probable
Si vous pensez que la glycémie est anormale	Et qu'alors vous constatez que la glycémie capillaire est à 27 mmol/L	Votre hypothèse est alors: <input type="checkbox"/> Peu probable

Panel d'experts

...

ÉQUIPE DE PANÉLISTES



Élaboration des synthèses éducatives

SYNTHÈSE ÉDUCATIVE



Dans cette situation on retient que **plusieurs causes** peuvent être responsables d'une altération de conscience. Les hypothèses émises dans le scénario, soit une intoxication à l'alcool, un AVC et une hyperglycémie importante sont des conditions qui peuvent occasionner les manifestations cliniques que présentait Monsieur Hom dans la situation initiale.

Pour pouvoir émettre un constat d'évaluation, la démarche de soins demeure la façon d'y arriver. Dans cet épisode de soins, il manque plusieurs données d'évaluation pour pouvoir faire une démarche de soins complète. Nous vous invitons à consulter le Doyon (2022) à la page 11 ou le Doyon (2016) à la page 9.

Nous vous suggérons également à consulter votre livre Lewis aux pages suivantes :

- Manifestations cliniques de l'AVC : Lewis (2016), Tome 1, p.608-627
- Le diabète: Lewis (2016), Tome 3, p. 592-633):
 - Manifestations cliniques
 - Syndrome hyperglycémique hyperosmolaire

Il est important de retenir que croire qu'un patient Autochtone qui se présente à l'urgence avec des manifestations cliniques telles qu'un état de conscience altéré est forcément intoxiqué par l'alcool constitue un **biais inconscient**. Un biais inconscient, c'est comme un **préjugé** qui nous fait voir le réel d'une certaine façon, d'une façon erronée et on en porte toutes et tous en nous. Ces biais inconscients sont construits par les valeurs de la société dans laquelle on vit ou dans l'environnement où l'on a grandi. Ils peuvent être individuels, mais peuvent aussi être détenus par un groupe ou par une communauté. Les effets des biais inconscients sont le plus souvent négatifs que positifs. Il est alors important d'être conscient.es de ceci, de reconnaître les biais et préjugés qu'on porte en nous et les nommer. Pour nous aider dans ce processus, on peut initier une démarche réflexive, de façon individuelle ou en groupe en explorant les aspects suivants :

- Nos préjugés et nos biais inconscients
- Nos connaissances sur l'histoire des autochtones, sur leurs valeurs, leur identité.
- Notre histoire personnelle avec ce peuple
- Revoir nos attitudes et notre pratique si on a déjà soigné des personnes autochtones, dans le cadre d'un stage, par exemple
- Etc.

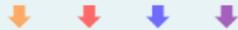
Nous vous suggérons d'écouter le balado, de la chaîne *Bien plus qu'un cours de soins!*, traitant entre autres des biais inconscients et de la démarche réflexive à entreprendre dans le but de prodiguer les meilleurs soins possibles et culturellement sécurisants, notamment auprès des membres des Premières Nations et des Inuit, en cliquant sur le lien suivant : <https://open.spotify.com/episode/60HG46XCSLobhKgJlbt7hL>

Références:

- Dayon, O. et Longpré, S. (2022). *Évaluation d'une personne symptomatique*. Pearson, ERPI, Montréal, 1112 p.
- Dayon, O. et Longpré, S. (2016). *Évaluation d'une personne symptomatique*. Pearson, ERPI, Montréal, 868 p.
- Lewis, S.L., Ruff Dirksen, S., Heitkemper, M. et Bucher, L. (2016). *Soins infirmiers médecine chirurgie, 2^e édition, Tome 1*. Chenelière, Montréal

Situation problématique

Il est 23h, Monsieur Horn, 49 ans, se présente à l'urgence avec sa conjointe. Vous notez que son état de conscience est altéré. Il s'exprime en anglais, mais son discours est difficile à comprendre.



HYPOTHÈSE 1: Si vous pensez...

...qu'il est en état d'ébriété.

Et qu'alors vous apprenez...

...qu'il est Autochtone.

Votre hypothèse est alors ...

- Peu probable
 Inchangée
 Probable

Commentaires justifiant votre réponse

Test

La réponse la plus populaire est : Inchangée

Inchangée



Professeure.e.s Biologie : L'alcool a plusieurs effets sur les neurones, notamment en modifiant l'effet de nombreux neurotransmetteurs. Par exemple, il amplifie l'effet des neurotransmetteurs inhibiteurs et provoque ainsi une diminution de l'activité des neurones dans certaines régions de l'encéphale. De ce fait, il peut être à l'origine d'une altération de l'état de conscience et du comportement. À forte dose, il peut également être la cause d'une acidose métabolique reliée à une augmentation de corps cétoniques. L'acidose peut aussi réduire l'excitabilité des neurones et altérer l'état de conscience. La consommation d'alcool demeure une piste à envisager, mais ne devrait pas exclure d'autres possibilités.



Conseillère en culture autochtone : Dans cette situation, ce qui retient mon attention, c'est l'heure d'arrivée de Monsieur Horn. Pourquoi avoir attendu si tard? Était-ce parce qu'il ne voulait pas attendre trop longtemps? Ou bien était-ce parce qu'il voulait être moins vu? Voulait-il aussi attendre que son état s'améliore et éviter d'aller à l'hôpital? ce lieu qui peut rappeler des souvenirs pénibles parfois. Je note également que Monsieur Horn est accompagné de sa conjointe, ce qui renforce ce manque d'aisance - pour ne pas dire confiance. Cela ne s'est pas amélioré depuis le drame de Joyce Echaquan, même amplifié chez certaines personnes. N'oubliez pas que toutes les histoires lourdes de conséquences ne sont pas nécessairement connues du public; elles restent souvent entre nous. Je crois qu'il faudrait vérifier d'autres éléments, comme son dossier médical, pour essayer de mieux comprendre. Étant donné que Monsieur Horn est Autochtone, je crois qu'il est primordial de vérifier sa glycémie étant donné que cette problématique (diabète) est très répandue chez ces Nations. Le biais inconscient «alcool et Autochtone» est tellement ancré qu'il doit être identifié par le soignant avant toute intervention avec la personne. Cette hypothèse pourrait finalement s'avérer exacte, mais il peut être aussi posé sans tout le sérieux attendu de la part des professionnels de la santé.



Professeure.e.s Sociologie : Il est toujours possible qu'une personne soit en état d'ébriété, peu importe ses origines sociales et culturelles. Cependant, il faut être conscient que le fait d'associer l'alcoolisme aux Autochtones fait partie des stéréotypes répandus à l'égard de ces derniers et que cela pourrait biaiser votre jugement. Le fait de s'en tenir à cette première impression, sans considérer les autres hypothèses pour porter votre jugement clinique, serait un préjugé. L'éventualité que Monsieur Horn soit ivre ne doit donc être qu'une possibilité à envisager parmi les autres hypothèses possibles pour faire une intervention appropriée à la condition du patient.

Probable



Professeure.e.s Soins infirmiers : Les symptômes qui sont relatés dans la situation m'amènent à poser l'hypothèse qu'il est peut-être en état d'ébriété. Le fait d'ajouter l'information qu'il est Autochtone renforce mon hypothèse étant donné la prévalence de l'alcoolisme chez cette population. Je suis consciente du biais que j'ai à l'égard des communautés autochtones. Cependant, je sais que peu importe l'origine culturelle de la personne, il est clair que dans cette situation, Monsieur Horn a besoin de soins que je dois prodiguer rapidement.

Mise à l'essai du projet

- *Rencontre avec Équipe de projet*
- *Tests de la formation sur Moodle*
- *Prévoir délai pour ajustements*
- *Élaboration du plan de déroulement de l'activité auprès d'étudiantes et d'étudiants*
- *Test avec petit nombre d'étudiantes et d'étudiants*
- *Collecte de leurs commentaires*
- *Ajustements de la formation sur Moodle*





Commentaires étudiant.e.s

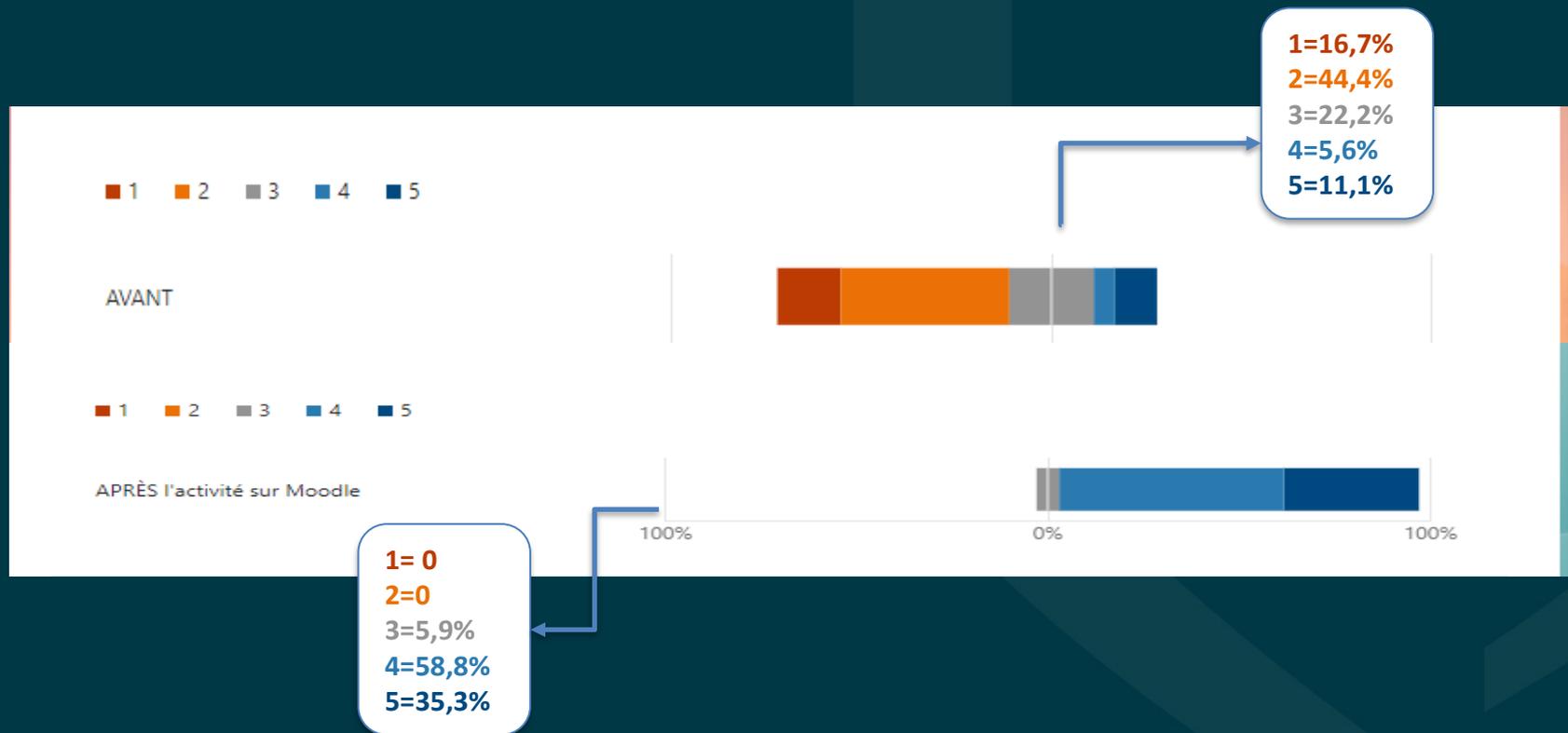
3. Quel est votre niveau d'appréciation de l'activité MOODLE (excluant les balados) (0 point)

[Plus de détails](#)

 Je n'ai pas apprécié	0
 J'ai moyennement apprécié	0
 J'ai apprécié	3
 J'ai beaucoup apprécié	3



Commentaires étudiant.e.s





Commentaires étudiant.e.s

4. Vous avez été exposé à l'avis de divers experts lors de cette activité. Comme avez-vous trouvé l'apport de leur avis dans celle-ci?

6 Réponses

ID ↑	Nom	Réponses
1	anonymous	bien, avoir l'avis de différents experts est important pour connaître bien toutes les facettes d'une réalité que quelqu'un
2	anonymous	Très intéressant et éducatif
3	anonymous	Pertinent dans la plupart des cas
4	anonymous	je suis d'accord avec eux
5	anonymous	Avis pertinent pour ma compréhension du sujet.
6	anonymous	Je trouve que c'est super puisque ça permet d'avoir une meilleure vision globale d'une situation de santé. Pour moi, la perspective la plus intéressante est celle de la conseillère



Commentaires étudiant.e.s

Voici quelques réponses d'étudiantes à qui nous avons demandé qu'elle était leur définition de la sécurisation culturelle une fois l'activité réalisée:

- *Traiter les patients avec respect, sans discrimination. Que tout le monde reçoive leurs soins de manière juste et équitable. Traiter les gens sans qu'ils soient désavantager par leur origine.*
- *La sécurisation culturelle est une approche qui reconnaît la présence des iniquités vécues par les Autochtones et qui cherche à combler ces écarts par des pratiques sécurisantes.*
- *C'est d'avoir une vision beaucoup plus grande des soins, nous sommes habituées à fonctionner d'une manière avec nos propres codes occidentaux. Avec la sécurisation culturelle, nous prenons en compte les aspects d'une autre culture et nous devons prendre le temps d'assurer un bon environnement de soins pour de meilleurs soins.*
- *...*



- Deschênes, M., Pelletier, I., Tremblay, K. et Charlin, B. (2020). La formation par concordance : une nouvelle forme de compagnonnage cognitif pour développer le raisonnement chez les étudiants. *Pédagogie collégiale*. 33 (2). P. 4-10.
- Deschênes, M. (2021). Enseigner en ligne en exploitant le questionnement par concordance. Repéré au : <https://www.profweb.ca/publications/dossiers/enseigner-en-ligne-en-exploitant-le-questionnement-par-concordance>
- Fabien, J-S. (2022). Pour des soins culturellement sécuritaires et exempts de toute forme de discrimination. *Perspective infirmière*. 19 (1). p. 8-9. Repéré à : <https://www.oiiq.org/documents/20147/271608/PI-vol19-no-hiver-web.pdf>
- Ordre des infirmières et des infirmiers. (2021). *Avis: La sécurisation culturelle dans la formation infirmière initiale*. Repéré à: <https://www.oiiq.org/w/cfi-avis-pni.pdf>